[Sri. A. K. Pachu Pillai]

ണംകൂടി നാംകേണ്ടതു് ആവശ്യമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. അതായതു് യൂണിയൻ ലിസ്റ്റ്, ആർട്ടിക്കിൾ 7 ൽ എന്തു പറയുന്നതു് ഇതാണു്.

Item 95 of the Union List:

"Jurisdiction and powers of all courts, except the Supreme Court, with respect to any of the matters in this List; admiralty jurisdiction."

ആർട്ടിക്കിൾ 7 ൽ അനുസരിച്ചു് കോടതികളുടെ അധികാരാതിർത്തിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം കോടതി സാധാരണയായിട്ടു് പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ നിയമനിർമ്മാണം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള അധികാരം യൂണിയനാണുള്ളതു്. എന്നാൽ കോടതിയുടെ അധികാരാതിർത്തിയെയും പ്രവർത്തനങ്ങളെയുംപറ്റി യാതൊരു വിശദീകരണവും ഇവിടെ ഉന്നയിച്ചുകാണുന്നില്ല. ആർട്ടിക്കിൾ 7 ൽ, സംസ്ഥാനത്തെ കോടതിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എപ്രകാരമാണു് ബാധിക്കുന്നതെന്നു അറിയുന്നതിനുവേണ്ടിയാണു് ഒരു വിശദീകരണം വേണമെന്നു് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടതു്.

അഡ്വക്കേറ്റ് ജനറൽ: ആർട്ടിക്കിൾ 7 ൽ എന്തു പറയുന്നതു് കോടതിയുടെ അധികാരത്തെ സ്പർശിക്കുന്ന ഒരു വകുപ്പാണു്. ഒരു കോടതിക്കു് ഏതു നിലയിലും ഏതു കാര്യത്തിലും ഈ അധികാരം വിനിയോഗിക്കാം അതുകൊണ്ടു് എന്റെ അഭിപ്രായം ആർട്ടിക്കിൾ 7 ൽ നിയമപരമായി പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനുള്ള കോടതിയുടെ അധികാരത്തിനേയോ നിയമത്തിനേയോ തടയുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടാണു് ഈ വിശദീകരണം ആവശ്യമാണെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കാത്തതു്.

Mr. Speaker: The motion made by the Minister is that this Bill may be takeninto consideration at once and the amendment moved by the hon'ble Member Mr. Thanu Pillai is that the Bill be referred to a Select Committee. I shall first put the amendment to vote, and then the motion.

The question that the Bill be referred to a Select Committee, Mr. Thanu Pillai's Motion was put and lost.

The question that the Bill be taken into consideration was put and carried.

The question that clause 2 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 2 was added to the Bill.

The question that clause 1 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 1 was added to the Bill.

The question that the title and preamble stand part of the Bill was put and carried.

The title and preamble were added to the Bill.

Sri. A. J. John: I move that the Holdings (Stay of Execution Proceedings) Bill be passed.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I second it.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

The Travancore-Cochin Agricultural Income Tax Act (Amendment) Bill

Minister for Low, Finance & Revenue **Sri. A. J. John:** I introduce the Travancore-Cochin Agricultural Income Tax Act (Amendment) Bill.

Minister for Education, Food and Labour **(Sri. T. K. Narayana Pillai):** I second it.

The motion was put and carried.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: 1950-ലെ 22-ാം ആക്ടായി ഈ ആക്ട് പാസായിട്ടുണ്ട്. ആ ബിൽ പാസാക്കിയപ്പോൾ ഉടൻതന്നെ നടപ്പിൽവരുത്തണമെന്നാണ് ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നതു്. എന്നാൽ പലകാരണങ്ങൾകൊണ്ടും പല പ്രയാസങ്ങൾകൊണ്ടും അതു് ഉടൻതന്നെ നടപ്പിൽവരുത്താൻ സാധിച്ചിട്ടില്ല. ഈ ആക്ട് 1—4—51-ൽ അതായതു് ഈ വരുന്ന ഏപ്രിൽ ഒന്നാംതീയതി മുതൽ നടപ്പിൽ വരുത്തണമെന്നാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. എസാൽ ഇപ്പോൾ പാസാക്കിയിരിക്കുന്നതായ ആക്ടിൽ സെക്ഷൻ 71, താഴെ പറയുന്നതുപോലെയാണ് വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

The existing Section 71 reads.—

"(1) The Travancore Income Tax Act, 1121 (XXIII of 1121) as subsequently amended and the Cochin Income-Tax Act, VI of 1117, as subsequently amended, shall in so far as they relate to tax on agricultural income cease to have effect except for the purpose of the levy, assessment and collection of income-tax in respect of any period not included in the previous year for the purpose of assessment under the said Acts for the year ending on the last day of Karkadagam 1125 or for any subsequent year:

Provided that any reference in the said Acts to an officer, authority, tribunal, or court shall be construed as a reference to the corresponding officer, authority, tribunal or court appointed or codstituted under this Act, and if any question arises as to who such corresponding officer, authority, tribunal or court is the decision of the Government thereon shall be final;

(2) Nothing contained in sub-section (1) shall affect the liability of any person to pay any sum due from him or any existing right of refund under the said Acts".

അതിനു പകരമായിട്ടു് ഇപ്പോൾ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കുവാനുള്ളതു്. ഭേദഗതി ഇതാണ്.

"71. The Travancore Income-tax Act, 1121, (Act XXIII of 1121) as subsequently amended, and the Cochin Income-tax Act, VI of 1117, as subsequently amended, in so far as they relate to tax on agricultural income are hereby repealed:

Repeal and saving.

Provided that any reference in the said Acts to an officer, authority, tribunal, or court shall be construed as a reference to the corresponding officer, authority, tribunal, or court appointed or constituted under this Act, and if any question arises as to who such corresponding officer, authority, tribunal or court is, the decision of the Government thereon shall be final.

(2) Nothing contained in sub section (1) shall affect the liability of any person to pay any sum due from him or any existing right of refund under the said Acts."

ഇതാണ് ഈ ഭേദഗതി. സെക്ഷൻ 71 അനുസരിച്ചു് 1121-ലെ കാർഷികാദായനികുതി ഈടാക്കുന്നതിനു് പുതിയ ആക്ടിലെ വ്യവസ്ഥകളാണ് പ്രയോഗിക്കേണ്ടതായി വരുന്നതു്. എന്നാൽ 1121-ൽ ഈ നിയമം നടപ്പിൽ വന്നിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ടു കഴിഞ്ഞ കൊല്ലത്തെ നിയമമനുസരിച്ചുതന്നെ 1121-ലെ കാർഷികാദായനികുതി വസൂലാക്കുന്നതിനുള്ള നടപടി എടുക്കണമെന്നാണ് ഈ ഭേദഗതികൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതു്. ഈ ഭേദഗതിനിയമം അപ്പോൾതന്നെ നടപ്പിൽ വരുത്തിയിരുന്നുവെങ്കിൽ 1121-ലെ നികുതി ഈടാക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലായിരുന്നു. തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചിയിലെ ഇൻകംടാക്സ് ഈടാക്കാനുള്ള നടപടി ഇൻഡ്യാ ഗവൺമെണ്ടു് ഏഴരമാസത്തെ മിക്കവാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Sri. A. J. John]

ം ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അതു് ക്ലേശമെതെ കഴിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയാണു പുതിയ നിയമം നടപ്പിൽ വരുത്താതിരുന്നതു്. പുതിയ നിയമത്തിൽ

"year" is defined as.—

"year beginning on the 1st of April and ending on the 31st March next following."

എന്നാണു് വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ഈ പ്രയാസങ്ങളെല്ലാം നീക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ഫ്രാൻസിലെ കാർഷികാദായനികുതി അനുസരിച്ചുതന്നെ മുമ്പിലത്തെ നികുതിയും ഈടാക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയാണു് ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. എ. കെ. പാച്ചുപിള്ള: കഴിഞ്ഞകൊല്ലം ഈ നിയമം നടപ്പിൽ വരുത്താതിരുന്നതിനു് അഡ്മിനിസ്ട്രേഷൻ കാര്യത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന കുഴപ്പങ്ങളും പ്രയാസങ്ങളും നിമിത്തമാണെന്നു പറഞ്ഞതല്ലൊ. അതു് എന്തെല്ലാമാണെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ: പല പ്രയാസങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇൻകംടാക്സ്തന്നെ ബിസിനസ് ഇൻകംടാക്സ് അഗ്രിക്കൾച്ചർൽ ഇൻകംടാക്സും ഇങ്ങനെയുള്ള രണ്ടും ഒരുമിച്ചായിരുന്നു. ഇൻഡിപ്രേഷനുശേഷം രണ്ടു വകുപ്പുകളിലേയും ഫയലുകൾ വേർതിരിക്കുന്നതിനു് പ്രയാസമുണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. ഇപ്പോൾതന്നെ ആ ജോലി മുഴുവനും തീർന്നിട്ടില്ല. ഇതിനുംപുറമെ അഗ്രിക്കൾച്ചർൽ ഇൻകംടാക്സ് പ്രത്യേകം ഒരു ഡിപ്പാർട്ടുമെണ്ടാക്കുന്നതിനു് താമസം നേരിട്ടു. ഇതൊക്കെയാണു് ഇതിലേക്കുണ്ടായിരുന്ന പ്രയാസങ്ങൾ.

I move that the amendment Bill be taken up for consideration at once.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I second it.

The question that the Travancore-Cochin Agricultural Income Tax Act (Amendment Bill be taken into consideration at once was put and carried.

The question that clause 2 stand part of Bill was put and carried.

Clause 2 was added to the Bill.

The question that Clause 1 stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

The question that the title and preamble stand part of the Bill was put and carried.

The title and preamble were added to the Bill.

Sri. A. J. John: Sir, I move that the Travancore-Cochin Agricultural Income Tax Act (Amendment) Bill be passed.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I second it.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

Mr. Speaker: Legislative business is now over. In the agenda 3 p. m. is fixed as the time for presentation of the budget. All the other scheduled items being over presentation of the Budget may be commenced forthwith if the House is agreeable to that course.

Sri. K. P. Neelakanta Pillai: For the presentation of the budget the time has been fixed as 3 p. m. and so it is better we meet then.

Sri. A. Thanu Pillai: I should think that though it will be more convenient to all to finish the business and go home, since you have fixed a particular time for the presentation of the budget, it will be irregular to change it. If the agenda had merely included that particular business without mentioning any hour, the matter would have been alright. That is not what has been done. In my opinion the time mentioned must be adhered to.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Speaker: I take it that that is the sense of the House.

(Hon'ble Members desired to adjourn the House and meet at 3 p. m.)

The House adjourned at 2-40 p. m. and re-assembled at 3 p. m. with Mr. Speaker in the Chair

Sri. K. Balakrishna Menon: Sir, I rise to a point of order. As the date for the presentation of the budget has to be fixed according to Rule 44 of the Legislative Assembly Rules and Standing Orders by the Rajapramukh and as it has not been done so now, the presentation of the Budget today is out of order.

Mr. Speaker: Rule 44 states that the budget shall be presented to the Assembly on such day as the Rajpramukh may appoint.

Sri. K. Balakrishna Menon: Sir, originally the Assembly was summond by the Rajpramukh to meet on the 23rd February for this purpose. But since this date has been changed, I would state that neither this House nor, for that matter, the Speaker has any right to change the date and fix another one. That ought to have been done by the Rajpramukh. The present summons was issued, I believe, Sir, on your direction.

Mr. Speaker: The date has been fixed in conformity with the provisions of Rule 44. But that is not a matter of which information has to be conveyed to the House under the Rules. So, it is in order. The Finance Minister may now present the Budget for 1951—52.

PRESENTATION OF THE BUDGET FOR 1951—52

Minister for Finance and Revenue **(Sri. A. J. John):** Sir, I rise to present to the House the Revised Estimate for the year 1950—51 and the Budget Estimate for the year 1951—52. This is the third Budget which I am privileged to present to this House.

2. At the outset, I must refer to the irreparable loss which the nation has suffered by the death of Sardar Vallabhai Patel. We can hardly yet realise the magnitude of the blow which has fallen on the country. The heroic part which the Sardar played in the country's struggle for freedom is now part of history. His monumental work in bringing about the integration of the Indian States and in welding them together as integral parts of the Indian Union, will remain for ever as one of the greatest achievements of all times. The Sardar was a staunch friend of the States, to whom we could always look up for advice and guidance in our difficult tasks. It is for us now to follow his foot-steps by dedicating ourselves sincerely and with whole-hearted devotion, to the fulfilment of the great task, which he set before himself, of acheving for our mother-land peace, strength and prosperity.

3. The world today is passing through a most critical period. While the nations are still struggling to get over the terrible after-effects of the Second World War, a third World War, which might annihilate civilisation itself, is threatening to break out at any moment. It is a matter for genuine pride to us in India that our Prime Minister is striving so hard to save the world from such a terrible catastrophe and that his wise counsel and courageous leadership are acclaimed by all lovers of peace throughout the world. We hope and pray that his efforts will be crowned with success and that the world will enjoy enduring peace.

Federal Financial Integration

4. The budget which I am now presenting to the House is the second after federal financial integration. The sudden loss of our most important and elastic sources of revenue like customs, income-tax, etc., as a result of financial integration would have seriously upset our budgetary equilibrium, but for the guaranteed reimbursement of our revenue gap and the grant of enhanced food subsidy by the

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly